



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 85-68**

under the

**RIGHT TO INFORMATION ACT
(O.C. 85-309)**

Filed April 25, 1985

Under section 14 of the *Right to Information Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

1 This Regulation may be cited as the *Right to Information Regulation - Right to Information Act*.

2 In this Regulation

“Act” means the *Right to Information Act*.

3 The Act and all Regulations made thereunder apply to those departments set out in Schedule A.

4 Subject to paragraph 4(1)(a) of the Act, the fees payable for each request for information and for the reproduction of information shall be

(a) for each request for information the sum of five dollars,

(b) in the case where the information is stored or recorded in printed form and can be copied on conventional photocopying equipment, ten cents a page, and

(c) in the case where the information is stored or recorded in a manner other than that referred to in paragraph (b) or cannot be reproduced on conventional photocopying equipment, the actual cost of reproduction.

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 85-68**

établi en vertu de la

**LOI SUR LE DROIT À L'INFORMATION
(D.C. 85-309)**

Déposé le 25 avril 1985

En vertu de l'article 14 de la *Loi sur le droit à l'information*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le règlement suivant :

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement sur le droit à l'information - Loi sur le droit à l'information*.

2 Dans le présent règlement

« loi » désigne la *Loi sur le droit à l'information*.

3 La loi et tous les règlements établis sous son régime s'appliquent aux ministères et organismes indiqués à l'annexe A.

4 Sous réserve de l'alinéa 4(1)a) de la loi, chaque demande d'information et la reproduction d'une information sont assorties des droits suivants :

a) pour chaque demande d'information, cinq dollars;

b) dans le cas où l'information est conservée ou consignée sous forme imprimée et peut être reproduite à l'aide d'un photocopieur ordinaire, dix cents la page; et

c) dans le cas où l'information est conservée ou consignée d'une manière autre que celle mentionnée à l'alinéa b), ou ne peut être reproduite à l'aide d'un photocopieur ordinaire, les frais réels de reproduction.

5(1) A referral under paragraph 7(1)(a) of the Act shall be in Form 1.

5(2) The applicant shall complete Part A of Form 1 and may deliver it to a Judge of The Court of Queen's Bench of New Brunswick or to a clerk of The Court of Queen's Bench of New Brunswick.

5(3) When a Judge has completed Part B of Form 1 the applicant shall within fourteen days serve a copy of the completed Form 1 on the Minister referred to therein.

5(4) A written referral to the Judge shall be heard in accordance with the Act and the Rules of Court apply *mutatis mutandis*.

6(1) A referral under paragraph 7(1)(b) of the Act shall be by petition in Form 2.

6(2) The applicant shall complete Form 2 and may deliver it to the Ombudsman.

6(3) A copy of the petition in Form 2 as delivered to the Ombudsman shall be served on the Minister referred to therein, and the referral shall be deemed not to have been made until the Minister has been so served.

7(1) An appeal under subsection 11(1) of the Act shall be in Form 3.

7(2) The applicant shall complete Part A of Form 3 and may deliver it to a Judge of The Court of Queen's Bench of New Brunswick or to a clerk of The Court of Queen's Bench of New Brunswick.

7(3) When a Judge has completed Part B of Form 3 the applicant shall within fourteen days serve a copy of the completed Form 3 on the Minister referred to therein.

7(4) An appeal shall be heard in accordance with the Act and the Rules of Court apply *mutatis mutandis*.

8 *Regulation 79-152 under the Right to Information Act is repealed.*

5(1) Les demandes de recours prévues à l'alinéa 7(1)a de la loi doivent être établies au moyen de la formule 1.

5(2) Le demandeur doit remplir la partie A de la formule 1 et peut la remettre soit à un juge de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, soit à un greffier de cette Cour.

5(3) Une fois la partie B de la formule 1 remplie par un juge, le demandeur doit, dans les quatorze jours, signifier copie de la formule entière au ministre y désigné.

5(4) Le recours soumis au juge par écrit est entendu conformément à la loi et les Règles de procédure s'appliquent *mutatis mutandis*.

6(1) Les demandes de recours prévues à l'alinéa 7(1)b de la loi doivent être établies au moyen de la formule 2.

6(2) Le demandeur doit remplir la formule 2 et peut la remettre à l'Ombudsman.

6(3) Copie de la requête présentée au moyen de la formule 2 et remise à l'Ombudsman doit être signifiée au Ministre y désigné et la demande de recours est réputée ne pas avoir été faite tant que celui-ci n'a pas reçu signification de cette copie.

7(1) L'appel prévu au paragraphe 11(1) de la loi est interjeté au moyen de la formule 3.

7(2) Le demandeur doit remplir la partie A de la formule 3 et peut la remettre soit à un juge de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, soit à un greffier de cette Cour.

7(3) Une fois la partie B de la formule 3 remplie par un juge, le demandeur doit, dans les quatorze jours, signifier copie de la formule entière au ministre y désigné.

7(4) Tout appel est entendu conformément à la loi et les Règles de procédure s'appliquent *mutatis mutandis*.

8 *Est abrogé le règlement 79-152 établi en vertu de la Loi sur le droit à l'information.*

SCHEDULE A

Advisory Council on the Status of Women
 Board of Commissioners of Public Utilities
 The Board of the New Brunswick Museum
 Le Centre Communautaire Sainte-Anne
 Culture and Sport Secretariat
 Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture
 Department of Business New Brunswick
 Department of Education
 Department of Energy
 Department of the Environment
 Department of Family and Community Services
 Department of Finance
 Department of Health
 Department of Intergovernmental Affairs
 Department of Justice and Consumer Affairs
 Department of Local Government
 Department of Natural Resources
 Department of Post-Secondary Education and Training
 Department of Public Safety
 Department of Supply and Services
 Department of Tourism and Parks
 Department of Transportation
 Department of Wellness, Culture and Sport
 Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick
 Executive Council Office
 Fort LaTour Development Authority
 Kings Landing Corporation
 Labour and Employment Board
 Legislative Library
 Lotteries Commission of New Brunswick
 Military Compound Board
 New Brunswick Advisory Council on Seniors
 New Brunswick Advisory Council on Youth

ANNEXE A

Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick
 Bibliothèque de l'Assemblée législative
 Bureau du Conseil exécutif
 Bureau de cote des films du Nouveau-Brunswick
 Bureau des ressources humaines
 Bureau du vérificateur général
 Cabinet du Premier ministre
 Cabinet du procureur général
 Le Centre communautaire Sainte-Anne
 Commission d'appel en matière de développement industriel du Nouveau-Brunswick
 Commissions d'appel régionales sur la sécurité du revenu familial
 Commission des entreprises des services publics
 Commission des loteries du Nouveau-Brunswick
 Commission du Quartier militaire
 Commission du travail et de l'emploi
 Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
 Conseil consultatif des aînés du Nouveau-Brunswick
 Conseil consultatif sur la condition de la femme
 Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick
 Conseil de développement des pêches du Nouveau-Brunswick
 Conseil de développement industriel du Nouveau-Brunswick
 Le Conseil du Musée du Nouveau-Brunswick
 Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées
 Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick
 Corporation d'énergie nucléaire du Nouveau-Brunswick
 Corporation d'information géographique du Nouveau-Brunswick
 Ministère des Affaires intergouvernementales

New Brunswick Electric Finance Corporation	Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture
New Brunswick Emergency Measures Organization	Ministère de l'Approvisionnement et des Services
New Brunswick Film Classification Board	Ministère de l'Éducation
New Brunswick Fisheries Development Board	Ministère de l'Éducation postsecondaire et de la Formation
New Brunswick Geographic Information Corporation	Ministère des Entreprises Nouveau-Brunswick
New Brunswick Highway Corporation	Ministère de l'Énergie
New Brunswick Housing Corporation	Ministère de l'Environnement
New Brunswick Industrial Development Appeal Board	Ministère des Finances
New Brunswick Industrial Development Board	Ministère des Gouvernements locaux
New Brunswick Investment Management Corporation	Ministère de la Justice et de la Consommation
New Brunswick Liquor Corporation	Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport
New Brunswick Power Coleson Cove Corporation	Ministère des Ressources naturelles
New Brunswick Power Distribution and Customer Service Corporation	Ministère de la Santé
New Brunswick Power Generation Corporation	Ministère de la Sécurité publique
New Brunswick Power Holding Corporation	Ministère des Services familiaux et communautaires
New Brunswick Power Nuclear Corporation	Ministère du Tourisme et des Parcs
New Brunswick Power Transmission Corporation	Ministère des Transports
New Brunswick Research and Productivity Council	Organisation des mesures d'urgence du Nouveau-Brunswick
New Brunswick Securities Commission	Régie de développement de Fort LaTour
New Brunswick Transportation Authority	Régie régionale de la santé 1 (Beauséjour)/Regional Health Authority 1 (Beauséjour)
Office of the Attorney General	Régie régionale de la santé 1 (sud-est)/Regional Health Authority 1 (South-East)
Office of the Auditor General	Régie régionale de la santé 2/Regional Health Authority 2
Office of Human Resources	Régie régionale de la santé 3/Regional Health Authority 3
Office of the Premier	Régie régionale de la santé 4/Regional Health Authority 4
Premier's Council on the Status of Disabled Persons	Régie régionale de la santé 5/Regional Health Authority 5
Regional Development Corporation	Régie régionale de la santé 6/Regional Health Authority 6
Regional Family Income Security Appeal Boards	Régie régionale de la santé 7/Regional Health Authority 7
Regional Health Authority 1 (Beauséjour)/Régie régionale de la santé 1 (Beauséjour)	Régie des transports du Nouveau-Brunswick
Regional Health Authority 1 (South-East)/Régie régionale de la santé 1 (sud-est)	Secrétariat à la Culture et au Sport
Regional Health Authority 2/Régie régionale de la santé 2	Société des alcools du Nouveau-Brunswick
Regional Health Authority 3/Régie régionale de la santé 3	Société de développement régional
Regional Health Authority 4/Régie régionale de la santé 4	Corporation de Coleson Cove Énergie Nouveau-Brunswick
Regional Health Authority 5/Régie régionale de la santé 5	
Regional Health Authority 6/Régie régionale de la santé 6	

Regional Health Authority 7/Régie régionale de la santé 7
 88-17; 88-30; 88-36; 88-141; 89-72; 90-73; 91-192;
 92-60; 93-182; 93-191; 94-154; 1995, c.N-5.11, s.49;
 96-40; 96-55; 1998, c.41, s.101; 2000, c.26, s.260; 2000,
 c.51, s.11; 2001-73; 2001-80; 2001, c.41, s.17; 2002,
 c.R-5.05, s.79; 2003, c.N-3.03, s.16; 2003, c.23, s.6;
 2003-33; 2003, c.N-3.06, s.16; 2003, c.E-4.6, s.177; 2004,
 c.20, s.58; 2004-65; 2004-113; 2005-116; 2006-15; 2006,
 c.16, s.162

Corporation de distribution et service à la clientèle Énergie Nouveau-Brunswick

Corporation de portefeuille Énergie Nouveau-Brunswick

Corporation de production Énergie Nouveau-Brunswick

Corporation de transport Énergie Nouveau-Brunswick

Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick

Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick

Société d'habitation du Nouveau-Brunswick

Société de Kings Landing

Société de voirie du Nouveau-Brunswick

88-17; 88-30; 88-36; 88-141; 89-72; 90-73; 91-192;
 92-60; 93-182; 93-191; 94-154; 1995, c.N-5.11, art.49;
 96-40; 96-55; 1998, c.41, art.101; 2000, c.26, art.260;
 2000, c.51, art.11; 2001-73; 2001-80; 2001, c.41, art.17;
 2002, c.R-5.05, art.79; 2003, c.N-3.03, art.16; 2003, c.23,
 art.6; 2003-33; 2003, c.N-3.06, art.16; 2003, c.E-4.6,
 art.177; 2004, c.20, art.58; 2004-65; 2004-113; 2005-116;
 2006-15; 2006, c.16, art.162

**FORM 1
REFERRAL**

*(Right to Information Act,
S.N.B. 1978, c.R-10.3, s.7(1)(a))*

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH OF
NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF _____

IN THE MATTER OF A REFERRAL UNDER PARA-
GRAPH 7(1)(a) OF THE *RIGHT TO INFORMATION
ACT*, S.N.B. 1978, CHAPTER R-10.3.

PART A

Statement of Facts

1. The Applicant's name and address is _____
.
2. This referral arises out of a request for information submitted to the Minister of _____ on the _____ day of _____, 19____, a copy of which is attached hereto as Appendix 1.
3. The decision of the Minister is attached hereto as Appendix 2.

or

There was no reply to the request for information.

The Applicant hereby requests that the Minister be ordered to grant the request as contained in Appendix 1.

DATED this _____ day of _____,
19____.

Applicant

**FORMULE 1
RECOURS**

*(Loi sur le droit à l'information,
L.N.-B. 1978, chap.R-10.3, al.7(1)a))*

COUR DU BANC DE LA REINE DU
NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE D _____

DANS L'AFFAIRE D'UN RECOURS EN VERTU DE
L'ALINÉA 7(1)a) DE LA *LOI SUR LE DROIT À
L'INFORMATION*, CHAPITRE R-10.3 DES LOIS DU
NOUVEAU-BRUNSWICK DE 1978.

PARTIE A

Exposé des faits

1. Nom et adresse du demandeur : _____
.
2. Le présent recours fait suite à la demande formation présentée au ministre de _____ le _____ 19____, dont une copie figure à l'annexe 1 ci-jointe.
3. La décision du ministre figure à l'annexe 2 ci-jointe.

ou

Aucune réponse n'a été donnée à la demande d'information.

Le demandeur requiert, par les présentes, qu'il soit ordonné au ministre d'accéder à la demande figurant à l'annexe 1.

FAIT le _____ 19____.

Le demandeur,

PART B

Let the Applicant and the Minister of _____ attend before me at _____ on the _____ day of _____, 19____, at the hour of _____ o'clock in the _____ noon, on the hearing of the above Referral.

DATED this _____ day of _____, 19____.

J.C.Q.B.

PARTIE B

Nous prions le demandeur et le ministre de _____ de bien vouloir comparaître devant moi à _____, le _____ 19____, à _____ (heure), pour procéder à l'audition du recours susmentionné.

FAIT le _____ 19____.

J.C.B.R.

**FORM 2
PETITION**

*(Right to Information Act,
S.N.B. 1978, c.R-10.3, s.7(1)(b))*

TO THE OMBUDSMAN OF THE
PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

IN THE MATTER OF A REFERRAL UNDER PARAGRAPH 7(1)(b) OF THE *RIGHT TO INFORMATION ACT*, S.N.B. 1978, CHAPTER R-10.3.

Statement of Facts

1. The Applicant's name and address is _____ .
2. This referral arises out of a request for information submitted to the Minister of _____ on the _____ day of _____, 19____, a copy of which is attached hereto as Appendix 1.
3. The decision of the Minister is attached hereto as Appendix 2.

or

There was no reply to the request for information.

The Applicant hereby requests that the Ombudsman carry out an investigation into the above matter and make a recommendation in accordance with the *Right to Information Act*.

DATED this _____ day of _____ ,
19____ .

Applicant

**FORMULE 2
REQUÊTE**

*(Loi sur le droit à l'information,
L.N.-B. 1978, chap.R-10.3, al.7(1)(b))*

À L'OMBUDSMAN DE LA PROVINCE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK

DANS L'AFFAIRE D'UN RECOURS EN VERTU DE L'ALINÉA 7(1)(b) DE LA *LOI SUR LE DROIT À L'INFORMATION*, CHAPITRE R-10.3 DES LOIS DU NOUVEAU-BRUNSWICK DE 1978.

Exposé des faits

1. Nom et adresse du demandeur : _____ .
2. Le présent recours fait suite à la demande d'information présentée au ministre d'_____ le _____ 19____, dont une copie figure à l'annexe 1 ci-jointe.
3. La décision du ministre figure à l'annexe 2 ci-jointe.

ou

Aucune réponse n'a été donnée à la demande d'information.

Le demandeur prie, par les présentes, l'Ombudsman d'effectuer une enquête sur l'affaire susmentionnée et d'émettre une recommandation conformément à la *Loi sur le droit à l'information*.

FAIT le _____ 19____ .

Le demandeur,

FORM 3**APPEAL**

*(Right to Information Act,
S.N.B. 1978, c.R-10.3, s.11(1))*

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF _____

IN THE MATTER OF AN APPEAL UNDER SUBSEC-
TION 11(1) OF THE *RIGHT TO INFORMATION ACT*,
S.N.B. 1978, CHAPTER R-10.3.

PART A

Statement of Facts

1. The Applicant's name and address is _____ .
2. This referral arises out of a request for information submitted to the Minister of _____ on the _____ day of _____, 19____, a copy of which is attached hereto as Appendix 1.
3. The decision of the Minister is attached hereto as Appendix 2.

or

There was no reply to the request for information.

4. The decision of the Minister was referred to the Ombudsman on the _____ day of _____, 19____, a copy of which is attached hereto as Appendix 3.
5. The recommendation of the Ombudsman is attached hereto as Appendix 4.
6. The decision of the Minister being appealed is attached hereto as Appendix 5.

The Applicant hereby requests that the Minister be ordered to grant the request as contained in Appendix 1.

DATED this _____ day of _____ ,
19____ .

Applicant

FORMULE 3**APPEL**

*(Loi sur le droit à l'information,
L.N.-B. 1978, chap.R-10.3, para.11(1))*

COUR DU BANC DE LA REINE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE D _____

DANS L'AFFAIRE D'UN APPEL INTERJETÉ EN
VERTU DU PARAGRAPHE 11(1) DE LA *LOI SUR LE
DROIT À L'INFORMATION*, CHAPITRE R-10.3 DES
LOIS DU NOUVEAU-BRUNSWICK DE 1978.

PARTIE A

Exposé des faits

1. Nom et adresse du demandeur : _____ .
2. Le présent recours fait suite à la demande d'information présentée au ministre de _____ le _____ 19____, dont une copie figure à l'annexe 1 ci-jointe.
3. La décision du ministre figure à l'annexe 2 ci-jointe.

ou

Aucune réponse n'a été donnée à la demande d'information.

4. La décision du ministre, dont une copie figure à l'annexe 3 ci-jointe, a été renvoyée devant l'Ombudsman le _____ 19____.
5. La recommandation de l'Ombudsman figure à l'annexe 4 ci-jointe.
6. La décision du ministre faisant l'objet de l'appel figure à l'annexe 5 ci-jointe.

Le demandeur requiert, par les présentes, qu'il soit ordonné au ministre d'accéder à la demande figurant à l'annexe 1.

FAIT le _____ 19____ .

Le demandeur,

PART B

PARTIE B

Let the Applicant and the Minister of _____ attend before me at _____ on the _____ day of _____, 19____, at the hour of _____ o'clock in the _____ noon, on the hearing of the above Appeal.

Nous prions le demandeur et le ministre de _____ de bien vouloir comparaître devant moi à _____, le 19 _____, à _____ (heure), pour procéder à l'audition de l'appel susmentionné.

DATED this _____ day of _____, 19____.

FAIT le _____ 19____.

J.C.Q.B.

J.C.B.R.

N.B. This Regulation is consolidated to June 22, 2006.

N.B. Le présent règlement est refondu au 22 juin 2006.